

Punción lumbar (Spinal Tap) Instrucciones para el alta

Lumbar Puncture (Spinal Tap) Discharge Instructions (Spanish)

¿Cuáles son las instrucciones para mi cuidado? What are my Care Instructions?

Durante la punción lumbar usted ha recibido anestesia local. A medida que desaparece el efecto de la anestesia, es posible que sienta algo de dolor y malestar por el procedimiento. La zona en la que se ha realizado la intervención puede estar adolorida o amoratada. Si siente dolor, no tenga miedo a decirlo. Los analgésicos funcionan mejor si se toman antes de que el dolor se agrave.

You received local anesthesia during your lumbar puncture. As the anesthesia wears off, you may feel some pain and discomfort from your procedure. The area where your procedure was performed may be sore or bruised. If you have pain, don't be afraid to say so. Pain medicine works better if you take it before the pain gets bad.

La atención médica de seguimiento es parte fundamental de su tratamiento y protección. Asegúrese de acudir a todas las citas y llame a su médico si tiene problemas.

Follow-up care is the key part of your treatment and safety. Be sure to make and go to all appointments, and call your doctor if you are having problems.

¿Cómo me cuidaré en casa? How will I care for myself at home?

Actividad Activity

- Puede volver a tomar baños y duchas en la bañera 24 horas después de la intervención. You may start taking tub baths and showers again 24 hours after your procedure.

- En casa, usted debe descansar en la cama durante 24 horas con la cabeza elevada sobre al menos una almohada, excepto para ir al baño o para comer.
You need to rest in bed at home for 24 hours with your head elevated on at least one pillow, except to go to the bathroom or to eat meals.
- Durante las 24 horas siguientes a la intervención: For 24 hours after your procedure:
 - Evite la actividad física extenuante y flexionar la cintura Avoid strenuous physical activity and bending at the waist
 - Intente no toser, estornudar, hacer esfuerzos o realizar movimientos rápidos Try not to cough, sneeze, strain or make quick movements

Dieta Diet

- Puede seguir su dieta habitual. Si tiene molestias estomacales, pruebe con alimentos suaves y bajos en grasa como el arroz, las tostadas y el yogur.
You can eat your normal diet. If your stomach is upset, try bland, low-fat foods like plain rice, toast and yogurt
- Beba más líquidos de lo habitual, al menos 1 taza de líquido cada dos horas hasta la hora de acostarse.
Drink extra fluids, at least 1 cup of fluid every other hour until bedtime.

Medicamentos Medications

- Puede volver a tomar los medicamentos que le han sido recetados normalmente, tal y como le ha indicado su médico. You can take your normal prescription medicines as your doctor has instructed you to do.
- Si no está tomando un analgésico con receta, pregunte a su médico si puede tomar un medicamento de venta libre para el dolor.
If you are not taking a prescription pain medicine, ask your doctor if you can take an over-the-counter medicine for your pain.

Instrucciones especiales Special Instructions

- Puede retirar la curita de la zona donde le han hecho el procedimiento 24 horas después del mismo. Si la curita está sucia, puede reemplazarla. You can remove the band aid from your procedure site 24 hours after your procedure. If the band aid is soiled you may replace it.
- El médico que ordenó su procedimiento radiológico le comunicará los resultados a los 3-5 días hábiles de su procedimiento. You will get test results from the doctor who ordered your radiology procedure 3-5 business days after your procedure
- Usted recibirá atención médica de seguimiento por parte del médico que ordenó el procedimiento. You will receive follow up care from your doctor who ordered your procedure.

¿Cuándo debo pedir ayuda? When should I call for help?

- Llame al 911 siempre que tenga alguno de los siguientes signos y síntomas: Call 911 anytime if you have any of the following signs and symptoms:

- dificultad para respirar shortness of breath
- dolor en el pecho chest pains
- pérdida de la conciencia - (si usted se ha desmayado o ha perdido el conocimiento) loss of consciousness - (if you passed out or fainted)

Llame al 911 siempre que crea que necesita atención de emergencia.

Call 911 anytime you think you need emergency care.

- Llame a la estación de enfermería de radiología al 734-936-4515, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m., si tiene alguno de los siguientes signos y síntomas: Call the Radiology Nursing Station at 734-936-4515 between 8am and 5pm Monday through Friday, if you have any of the following signs and symptoms:

- Fiebre (superior a 100,6°F) Fever (greater than 100.6°F)
- Vómitos continuos Continuous vomiting

- Dolor de cabeza intenso o rigidez en el cuello Severe headache or stiff neck
 - Enrojecimiento, hinchazón, estrías rojas o dolor en el lugar de la vía intravenosa o del procedimiento Redness, swelling, red streaking or pain at IV site or procedure site
- Después del horario laboral y durante los fines de semana y días festivos, puede contactar con el radiólogo de intervención de guardia llamando al 734-936-6267. After hours and on weekends and holidays you can call the Interventional Radiologist on call at 734-936-6267.

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material educativo creado por Michigan Medicine para el paciente típico con su afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por Michigan Medicine y por los cuales Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su proveedor médico porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su proveedor médico si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicio de Intérpretes de Michigan Medicine
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [Michigan Medicine](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Última revisión 08/2017

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 08/2017